

В Любляне (Словения) 16-18 сентября 2010 г. прошел международный научный симпозиум. Организатор симпозиума – Этимологическая комиссия при Международном комитете славистов под председательством Аленки Шивиц-Дулар, известного слависта, профессора философского факультета Университета в Любляне. Симпозиум был посвящен столетию со дня рождения крупнейшего слависта-этимолога академика Словенской академии наук и искусств Франца Безлая, и тематика симпозиума определялась как актуальностью праславянской проблематики, так и научным вкладом словенского ученого в ее разработку.

Выступившие с приветствиями при открытии симпозиума президент Словенской академии наук и искусств Йоже Тронтель, ректор Университета в Любляне Радован С. Пейовник, декан философского факультета Валентин Буцик, руководитель Отделения славистики философского факультета Николай Еж, директор Института словенского языка Марко Сной отметили важность развития гуманитарных наук как необходимой составляющей культурных ценностей человечества, значительную роль славистики в комплексе гуманитарных наук и в сохранении и углублении осознания исторического единства славянских народов, значение этимологии как лингвистического фундамента реконструкции древнейших судеб славянства. Особое внимание было обращено на огромные заслуги акад. Ф. Безлая перед славистикой и словенистикой в разработке проблем исторической лексикологии, этимологии, ономастики и лингвогеографии. Идеи Ф. Безлая получили воплощение в многочисленных исследованиях по словенскому языку. Итогом его многолетней плодотворной научной деятельности стал фундаментальный труд «Этимологический словарь словенского языка». 17 сентября собравшиеся на симпозиум слависты приняли участие в торжественном открытии мемориальной доски Ф. Безлая на доме, в котором жил ученый.

В симпозиуме участвовали слависты из России, Украины, Белоруссии, Польши, Чехии, Словении, Болгарии, Сербии, было заслушано 28 докладов.

Теоретическим и методическим аспектам проблемы диалектного состояния праславянского языка посвятили свои доклады А. Шивиц-Дулар (Словения) «Теоретические и методические перспективы этимологических исследований в области праславянской диалектизации», Л.В. Куркина (Россия) «К проблеме интерпретации лексических изо-

глосс», М. Фурлан (Словения) «Архаизмы в диалектизации», А. Лома (Сербия) «Архаизм vs. инновация, сложение vs. производность», Ж.Ж. Варбот (Россия) «Значение определения производящих основ лексем славянских языков для суждения о диалектном состоянии праславянского языка». Наиболее острой была дискуссия по проблемам квалификации лексических фактов как архаизмов / инноваций, возможности дифференциации этих понятий для диахронии и синхронии, а также соотношения толкований явлений архаизмов / инноваций с понятиями центр / периферия в лингвогеографии.

Существенным развитием теоретической проблематики стали доклады, авторы которых выделили новые лексические схождения между отдельными славянскими языками, а также праславянские диалектизмы: Г. Цыхун (Белоруссия) «Эксклюзивные межславянские изолексы и праславянская ареальная структура», Х. Дейкова (Болгария) «Диалектная дифференциация в рамках праславянской орнитологической системы», Н. Антропов (Белоруссия) «Праславянские диалектизмы в “Этимологическом словаре белорусского языка”», М. Рачева (Болгария) «К праславянской диалектизации в этимологическом изучении цветообозначений». Близки к этой группе доклады, посвященные лингвогенезу словенского языка: М. Шекли (Словения) «Альпийско-славянское и паннонско-славянское наследие в словенском языке» (на основе анализа Фрейзингенских отрывков предлагается диахроническое истолкование древнейших словенских диалектных явлений и в связи с этим пересмотр понятий «альпийско-славянское» и «паннонско-славянское») и В. Станишич (Сербия) «Албано-словенские языковые связи – опыт стратификации». «Внешние» связи праславянского языка – в семье индоевропейских языков – освещены в докладе С. Клеменчич (Словения) «Праславянский язык в свете диалектологии языковых семей».

Весьма актуальная для современной этимологии методика этимологического анализа лексики по лексико-семантическим полям была представлена в следующих докладах: И. Янышкова (Чехия) «К лексико-семантическому полю ‘пахнуть’ в славянских языках (мотивационные источники)» (отмечена этимологическая близость с полем восприятия запаха), Х. Карликова (Чехия) «Обозначение понятия ‘большой’ в древнейших фазах славянских языков» (анализируется в основном старочешская лексика, с разработкой новых этимологических решений), Я. Ванякова (Польша) «Славянские названия растений в

свете этимологических исследований (на избранных примерах)).

Особая трудность и соответственно актуальность для этимологии проблем семантического анализа неоднократно отмечалась во многих из перечисленных выше докладов (в частности, о лексико-семантических полях) и при их обсуждении; специально этой проблематике посвящены следующие доклады: С.М. Толстая (Россия) «К семантической реконструкции слав. \*vesel- и \*rad-» и М. Якубович (Польша) «Исследование семантического развития праславянских родственных лексем после распада праславянского языка» (в последнем представлена весьма перспективная методика опоры на поздние семантические различия при суждении о диалектном состоянии праславянского языка).

Очень существенная для этимологии проблематика нерегулярных фонетических явлений получила отражение в докладе Б. Островского (Польша) «Ротацизм. Опыт определения причин явления» (выделение весьма разнородных и в генетическом, и в хронологическом отношении источников не всегда убедительно).

Посвященный специфической словообразовательной модели доклад И. Рэйзека (Чехия) «Чешские глаголы с интенсивной редупликацией» представил очень интересный лексический материал, который автор (вне сравнения с другими языками) считает надежным обоснованием гипотезы об особой характерности этой модели для чешского языка.

Ономастический материал рассматривался в следующих докладах: Л. Димитрова-Тодорова (Болгария) «Топонимические труды Ф. Безлая и их значение для этимологического истолкования болгарской топонимии славянского происхождения» (дано ценное обобщение анализа болгарско-словенских гидронимических соответствий в книге Ф. Безлая «Словенские гидронимы»), С. Торкар (Словения) «Корень \*l'ub- в словенской топонимии (в славянском контексте)» (реконструкция путей преобразования корня в топонимах обоснована историческими документами и родственными славянскими образованиями), В. Шульгач (Украина) «Об одном случае делабиализации в славянских языках (лексическая система L'ud- > Lid)» (реконструкция процессов в обширном материале недостаточно аргументирована). Опыт обнаружения топонимических производящих основ в апеллятивной лексике представлен в докладе Е. Березович (Россия) «К семантико-этимологической интерпретации оттопонимических образований (на материале гнезда 'Русь, русский' в русских и славянских диалектах)».

Большой интерес участников симпозиума и дискуссию вызвали новые этимологические

толкования отдельных славянских лексем, которые были предложены следующими авторами: Я. Влаич-Попович (Сербия) «Праслав. \*p(r)etro 'чердак', 'балка', 'сушильня' или 'кладовая'?» (обоснована производность от \*prelati), М. Белстич (Сербия) «О лексической семье праслав. \*brъstь/\*brъstь «почка, росток» (на базе обширного материала автор критически пересматривает существующие толкования), Т. Тодоров (Болгария) «Праславянское \*stopiti, его производное \*jъzstopiti и происхождение болгарских глаголов стъпнѣвам се, изстъпнѣвам се» (исходя из семантики болгарских глаголов 'пятиться, отступать; недоумевать, возмущаться' автор предполагает заимствование из греч. οτά πίσω 'назад'), В. Блажек (Чехия) «Hippologica Slavica» (очень смелый опыт обнаружения рефлекса и.-е. \*ek'uo- 'конь' в славянском названии растения \*sverěpъ вызвал серьезную критику в отношении фонетической и семантической реконструкции). Новые этимологические решения были представлены также в ряде упомянутых выше докладов: А. Ломы (слав. \*gribъ < \*ghrei-bhull- 'растущий в лесу'), И. Янышковой (чеш. láti 'издавать запах' < \*lъjati), Х. Карликовой (чеш. úřitný к праслав. \*r'ut(iti) и некоторые другие).

Все участники симпозиума отметили рациональное планирование и организацию заседаний, дружескую рабочую обстановку на симпозиуме.

В ходе работы симпозиума состоялось заседание Этимологической комиссии, на котором было принято решение о формате участия комиссии в предстоящем XV съезде славистов: с учетом современного состояния этимологических исследований и прошедшей дискуссии по различным докладам участников симпозиума, предпочтение отдано формату тематического блока «Семантические проблемы этимологии».

Участники симпозиума очень благодарны организаторам симпозиума, Университету Любляны, Институту словенского языка и Словенской Академии наук и искусств за предоставленную им возможность проведения симпозиума в их замечательном городе, за его организацию и душевный прием.

Ж.Ж. Варбот, Л.В. Куркина

Сведения об авторах:

Жанна Жановна Варбот  
Институт русского языка  
им. В.В. Виноградова РАН  
zhannavarbot@yandex.ru

Любовь Викторовна Куркина  
Институт русского языка  
им. В.В. Виноградова РАН  
lyukurkina@rambler.ru